



- *ELECTRIC KETTLE* •
- *ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ* •
- *WASSERKUCHER* •

MODEL / МОДЕЛЬ / MODELL  
H-100-R/ H-100-SS

**VES**electric

**INSTRUCTION MANUAL  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
BEDIENUNGSANLEITUNG**



**H-100-R**



**H-100-SS**

**VES ELECTRIC**

Откройте для себя мир бытовой техники

**VES** electric

## ЧАЙНИКИ СТЕКЛЯННЫЕ

- Защита от включения без воды
- Съёмный фильтр от накипи
- Емкость: 1.7 Л
- Подсветка



VES 2017



VES 2015



VES 2001

*Корпус из закаленного стекла, изготовленного по немецкой технологии*

## МУЛЬТИВАРКА И СКОРОВАРКА В ОДНОМ ПРИБОРЕ

### SK-A18

- Мощность - 900 Вт
- Объем - 5,0 л
- 4 аксессуара
- Корпус из нержавеющей стали и пластика
- Сенсорное управление



### LED дисплей

8 ПРОГРАММ ДЛЯ МУЛЬТИВАРКИ

5 ПРОГРАММ ДЛЯ СКОРОВАРКИ

НЕЗАВИСИМАЯ ФУНКЦИЯ

**+ Две сменные крышки**



Крышка для  
скороварки



Крышка для  
мультиварки

Объединяя в себе возможности мультиварки и скороварки, SK-A18 позволяет приготовить самый широкий спектр блюд самыми разнообразными способами.

**Уникальный прибор -  
безграничные возможности!**

## ЭЛЕКТРОННЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЭКСПРЕСС МАРИНАТОР С ЭЛЕКТРОПОМПОЙ



**VMR-3**

**ЖК дисплей**

- Мощность - 7 Вт
- Электронное управление
- Объем канистры - 6,0 л
- Смягчающие ребра в канистре
- Максимальная масса загрузки - 3,2 кг

**Таймер на  
10 часов**

**Солонья и маринады всего за 9 мин!**



## МУЛЬТИ ХЛЕБОПЕЧЬ

**SK-A17**

**ЖК дисплей**

- Мощность - 500 Вт
- Выбор веса выпечки: 500/750/1000 грамм
- Выбор цвета корочки: светлая, средняя, тёмная
- Функция поддержания выпечки в горячем состоянии в течение 60 минут
- Антипригарное покрытие формы для выпекания
- Смотровое окошко

**Приготовление  
МОЛОЧНЫХ КАШ**



**Отсрочка времени приготовления  
для хлебопечи до 13 часов**

**14** автоматических программ  
(включая безглютеновую выпечку,  
экспресс хлеб, йогурт, кашу)

**Хлеб  
на любой вкус**



---

**ELECTRIC KETTLE****MODEL: H-100-R/H-100-SS**

**Dear customer!**

**We highly appreciate your choosing VES Electric home appliances. From our side we guarantee excellent quality, perfect functioning and safety of your appliance upon keeping to all the rules of home exploitation.**

**Before using the appliance read the instruction manual carefully.**

<b>Technical characteristics</b>	
Model No	<b>H-100-R/H-100-SS</b>
Rated Voltage, V	220-240~
Rated Frequency, Hz	50
Rated Power, W	1850-2200
Capacity, L	1.7

**Recommendations for buyer**

**When buying the appliance, check it for the absence of mechanical damage of the construction, check the external design and packing, the functioning, the presence of filter and base in set. Note: operation checking - is the duty of the seller.**

**Please check the warranty card and the accuracy of it's filling (presence of the seller's seal). You must save the bill, instruction manual, warranty card until the end of the warranty period. In case of bill and warranty card loss they can not be renewed.**

---

## BEFORE FIRST USE

Remove the appliance from the package. Do not leave the packing (plastic bags, polystyrene etc.) within the reach of children since they could be dangerous. Keep the package for appliance storage.

Perform the following procedure for technological smell cleaning before the first use. Rinse out the appliance with fresh water. Boil the water and pour out before normal use (repeat three times). Then boil the water, leave the appliance with the lid open for 12 hours and pour out.

Wipe the housing of the appliance with wet soft cloth.

## GENERAL DESCRIPTION



---

## FILTER PLACING

1. Open the lid.
2. Ensure that the filter is pressed down to the bottom of the grooves and fits correctly then close the lid.

***Note: do not leave the filter loose in the appliance. Do not remove the filter while the appliance contains hot water.***

## DRY BOIL PROTECTION AND OVERHEATING PROTECTION

The appliance has thermal automatic control thermostat for dry boil protection and for protection against overheating, it will operate if the appliance is switched on when containing insufficient water level/ with no water to save the heating element. Avoid often switch on of empty appliance or appliance with water level below acceptable level, as this may lead to the appliance damage.

***If the appliance is switched on by accident when it is empty, the dry boiling protection will automatically switch it off. The appliance will cool down when filled with cold water. Then you can use the appliance in the normal way.***

## MAINTENANCE

1. Please put the appliance on a flat heat-resistant surface.
2. Pour desired amount of water into the appliance, please make sure that the water level is between the maximum “MAX” and minimum “MIN” marks. Wipe up the outer surface of the appliance if it is wet.
3. Ensure the cable has been connected and **O/I** switch is at **0** position.

---

4. Press the switch to **I** position. The switch lighting will be on.

5. Water temperature continually will be higher and finally water will boil. The switch will be automatically plugged to **0** position and steam drawing from the appliance will finish.

***Note: remember you should close the lid tightly, otherwise the appliance will not switch off automatically.***

6. If you want to boil water because it cooled down just switch on the appliance again. However, this should not be done for at least 30 seconds after the appliance has automatically switched off.

**Do not remove the appliance from the base until it has switched off automatically or manually.**

## **CLEANING**

1. Unplug the appliance.

2. Let the appliance cool down.

3. Never immerse any part of the appliance, especially a cord and a base, into water or any other liquid.

4. Always make sure that electrical connections of the appliance are remaining absolutely dry.

5. Take out the filter and clean it under the running water.

6. Clean the appliance outer shell with a damp cloth. Do not use any cleansers, which can cause damage to your health or decolorize the appliance.

## **SCALE CLEANING**

**The scale appearance is not defect, but depends on the water quality of your region. Clean the scale in time.**



---

**For the scale cleaning you can use special descaler or use vinegar as follows:**

1. Fill the appliance up to “MAX” level with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water, switch on and boil the mixture, the appliance switches off automatically.
  2. Let the mixture remain inside the appliance overnight.
  3. Pour the mixture away next morning and rinse the appliance well for several times to get rid of the vinegar smell.
  4. Fill the appliance with clean water up to “MAX” level and boil again.
  5. Pour away this boiled water.
  6. Rinse the inside of the appliance with clean water.
- Attention! Spend descaling indoors with good ventilation.**
7. Ensure that the outside and the electrical connection parts of the appliance are completely dry before succeeding uses.

## **STORAGE**

Store the appliance empty in cool and dry place, far from children.

## **GENERAL PRECAUTIONS**

- this appliance is for home use only. Do not use for industrial purposes.
- before the first operating make sure that the voltage in your wall outlet is the same as on the appliance’s rating label marked.

- 
- before using an extension cord, make sure it is suitable for such a load, otherwise it may overheat and cause a risk of fire.
  - use the appliance only for its direct purpose (water boiling).
  - use the appliance only on solid and level surface.
  - the appliance is for heating water only, and is not to be used for any other liquids.
  - keep the appliance 1 meter away from the combustible materials such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains, etc.
  - do not use the appliance in the rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue.
  - do not use the appliance near or on the hot surfaces.
  - unplug the appliance when it is not in use. Do not pull the cord to unplug the appliance.
  - do not cover the appliance by any items (blanket, towel, etc.) to avoid fire.
  - do not use the appliance in the immediate surroundings of bath, shower or swimming pool.
  - do not use the appliance with wet hands.
  - do not use the appliance in the wet places (bath, etc.).
  - do not use the appliance on a damp surface/floor.
  - if the cord of this appliance is damaged, discontinue its use and contact an authorized service centre for further repair.
  - do not immerse the appliance or power cord into water.
  - if the appliance fell down into the water, unplug it immediately and do not use, bring to an authorized service center.
  - do not touch the body of the appliance during its operation as to avoid burns.
  - do not turn the plugged/working appliance upside down.

- 
- do not let the turned on appliance be unattended.
  - do not use the appliance with overtight cord.
  - the body is made of glass - do not drop it.
  - do not drop or kick the appliance.
  - do not clean the appliance when it is in use.
  - do not use any abrasive, chemical or alcohol-contained cleaners, polish for cleaning the appliance.
  - do not use the damaged appliance or appliance with damaged cord/ plug.
  - do not use the appliance with the damaged wall outlet.
  - never let the cord hang over the edge of table or touch any hot surfaces.
  - do not expose the appliance to fall down or to be kicked.
  - repair the appliance only in authorized service center. **Do not repair the appliance by yourself! If the opening of the appliance is detected, the appliance's guarantee will be canceled.**
  - use the appliance only with the original base.
  - do not remove the appliance from its base unit during operation. Switch the appliance off first.
  - close the lid properly before switching on, otherwise, the appliance will not switch off automatically and hot water may overflow.
  - the appliance should not be left connected to a wall socket when the room temperature is likely to fall to outdoor winter temperatures, at sub - zero temperatures the automatic thermostat may reset to boil and energize the element.
  - while using the appliance, please, observe the safety precautions.
  - incorrect operation and improper handling can lead to mal-
-

---

function of the appliance and injuries to the user.

- give a high attention when the appliance is being used near the children.
- do not let children use or play with the appliance.
- this appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.

#### **NOTE**

**Manufacturer reserves the right to change parts and color of the appliance.**

**SAVE THIS INSTRUCTION**

## ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ МОДЕЛЬ: Н-100-R/Н-100-SS

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники от компании VES Electric. Мы гарантируем высокое качество, безупречное функционирование и безопасность приобретенного Вами прибора при соблюдении всех правил его эксплуатации.

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Технические характеристики	
Модель	<b>Н-100-R/Н-100-SS</b>
Номинальное напряжение, В	220 - 240~
Номинальная частота, Гц	50
Номинальная мощность, Вт	1850-2200
Объем, Л	1.7

### Рекомендации покупателю

При покупке прибора необходимо проверить его на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на комплектность. Необходимо проверить наличие гарантийного талона и правильность его заполнения (наличие печати продажи и продавца). Необходимо сохранить кассовый чек, руководство по эксплуатации, гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации. Документация, прилагаемая к прибору, при утрате не возобновляется.



---

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Извлеките прибор из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. С целью устранения технологических запахов перед первым использованием выполните следующую процедуру. Сполосните прибор чистой водой. Вскипятите воду и слейте ее. Повторите данную процедуру трижды. Затем вскипятите воду, оставьте прибор с открытой крышкой на 12 часов и слейте воду. Корпус прибора протрите влажной тканью.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



---

## УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

1. Откройте крышку.
2. Убедитесь, что фильтр плотно установлен на место, после чего закройте крышку.

***Заметка: не оставляйте фильтр плохо установленным в приборе. Никогда не снимайте фильтр, когда в приборе находится горячая вода во избежание получения ожога.***

## ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА И ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ С ПУСТОЙ ЕМКОСТЬЮ

Хотя в приборе имеется система автоматического отключения от перегрева, попытки работы с прибором без воды/с уровнем воды ниже минимальной отметки в конечном счете приведут к повреждению нагревательного элемента. Не допускайте частого включения прибора без воды либо с уровнем воды ниже отметки минимального уровня.

**При случайном включении пустого прибора сработает система автоматического отключения прибора. При заполнении прибора холодной водой предохранительный элемент остынет. После чего можно использовать чайник в обычном режиме.**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поставьте прибор на ровную теплостойкую поверхность.
  2. Налейте желаемое количество воды и убедитесь, что ее уровень находится между указателями максимального “MAX” и минимального “MIN” уровнями воды. Вытрите капли воды с внешних поверхностей прибора.
  3. Убедитесь, что кабель питания подсоединен к сети и переключатель 0/1 находится в положении 0.
-

- 
4. Переведите переключатель в положение I.
  5. Температура воды начнет подниматься, и вода постепенно начнет закипать. Переключатель автоматически перейдет в положение 0 и выход пара из прибора прекратится.  
***Заметка: помните, что если крышка прибора не закрыта до конца, то прибор автоматически не выключается. Плотнo закрывайте крышку.***
  6. При остывании воды в приборе и желании ее вскипятить снова, просто включите прибор еще раз. После автоматического отключения прибора данную операцию можно повторить не менее, чем через 30 секунд.  
**Не снимайте прибор с базы до его ручного или автоматического отключения.**

## ЧИСТКА

1. Дайте прибору остыть перед чисткой.
2. Обязательно выньте вилку из розетки перед чисткой.
3. Не опускайте шнур, базу или любую другую часть прибора в воду. Всегда проверяйте, чтобы электрические контакты прибора были сухими.
4. Снимите съемный фильтр и промойте под проточной водой.
5. Для чистки внешней части корпуса используйте влажную ткань. Не используйте чистящие средства, скрабы, металлические мочалки или острые предметы.

## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Отложение накипи на нагревательном элементе и на внутренней поверхности прибора в процессе его эксплуатации не является конструктивным дефектом

---

прибора, а зависит от качества воды в Вашем регионе. Своевременно проводите чистку прибора от накипи. Для чистки накипи можете использовать антинакипин или раствор уксуса с водой:

1. Наполните прибор до отметки “MAX” раствором столового уксуса и воды в соотношении 1 к 2 (одна часть уксуса и две части воды). Включите прибор и вскипятите раствор.
2. Оставьте полученный раствор в очищаемом приборе на ночь.
3. Вылейте раствор и ополосните прибор изнутри несколько раз, чтобы избавиться от запаха уксуса.
4. Наполните прибор до отметки “MAX” чистой водой и еще раз вскипятите для уничтожения остатков запаха уксуса.
5. Промойте еще раз прибор изнутри чистой водой.
6. Перед использованием после чистки убедитесь, что внешние поверхности и электрические контакты прибора сухие.

## **ХРАНЕНИЕ**

Храните прибор пустым в сухом и прохладном месте, вдали от детей.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- прибор предназначен только для домашнего использования. Не использовать в коммерческих целях.
- перед использованием удлинителя убедитесь, что он рассчитан на такую нагрузку, т.к. удлинитель может перегреться и вызвать опасность пожара.
- перед первым подключением к сети убедитесь, что

---

величина и тип напряжения в ней, соответствуют указанным на приборе.

- используйте прибор только по его прямому назначению (кипячение воды).
- прибор предназначен только для кипячения/подогрева воды.
- используйте прибор только на твердой и ровной поверхности.
- не оставляйте работающий прибор при выходе из дома. Убедитесь, что прибор отсоединен от сети.
- всегда отключайте прибор от сети, если он не эксплуатируется.
- держите прибор на расстоянии 1 метра от легковоспламеняющихся предметов таких, как мебель, диванные подушки, постельные принадлежности, бумага, одежда, занавески и т.д.
- не используйте прибор в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества или легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, бензин, лаки, краски и т.д.).
- не накрывайте прибор какими-либо предметами (одеяло, полотенце и др.) во избежание возникновения пожара.
- не эксплуатируйте прибор вблизи или на горячих поверхностях.
- не бросайте и не роняйте прибор.
- во избежание получения ожога не дотрагивайтесь до корпуса прибора в его рабочем состоянии.
- **корпус прибора нагревается во время работы. Не прикасайтесь к нему руками, берите прибор за изолированную ручку.**
- не переворачивайте подключенный/работающий прибор вверх ногами.



- 
- неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и нанести вред пользователю.
  - если прибор упал в воду, отсоедините его от сети, извлеките из воды и отнесите в авторизованный сервисный центр для проверки.
  - не эксплуатируйте прибор с мокрыми руками.
  - не пользуйтесь прибором в помещениях с повышенной влажностью (ванная комната и др.).
  - не погружайте прибор или сетевой кабель в воду.
  - не оставляйте работающий прибор без присмотра.
  - не эксплуатируйте прибор с туго натянутым сетевым кабелем.
  - отключайте прибор от сети перед его очисткой.
  - не используйте для очистки прибора абразивные, химические или спиртосодержащие чистящие средства, полироль и т.д.
  - не очищайте работающий прибор.
  - не эксплуатируйте поврежденный прибор или прибор с поврежденным сетевым шнуром/вилкой/розеткой.
  - не позволяйте сетевому шнуру перегибаться под острым углом и касаться горячих поверхностей.
  - не подвергайте прибор ударам или другому механическому воздействию.
  - ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. **Не ремонтируйте прибор самостоятельно! В случае обнаружения сервисным центром вскрытия прибора, гарантия с прибора снимается.**
  - используйте прибор только с прилагаемой базой.
  - не убирайте прибор с базы во время кипячения воды до его ручного или автоматического отключения.
-

- 
- убедитесь, что крышка плотно закрыта, иначе прибор автоматически не выключится и возможно проливание кипящей воды.
  - при эксплуатации прибора с нарушениями руководства по эксплуатации, описанными в данной инструкции, прибор снимается с гарантии и ремонт производится за счет владельца.
  - нельзя оставлять прибор включенным в розетку, если имеется риск падения окружающей температуры до нулевой отметки, так как автоматический термостат может дать сбой при управлении нагревательным элементом.
  - будьте особенно внимательны, если прибор эксплуатируется вблизи детей.
  - не позволяйте детям играть или пользоваться прибором.
  - прибор не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

**ВНИМАНИЕ!** Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию и цвет прибора.

### **СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

Чайник электрический

Модель: H-100-R / Модель: H-100-SS

Дата производства: 08.2015

**По всем вопросам и жалобам обращаться в информационный центр.**

**Тел. 8(495)708-48-40; e-mail: [info@ltd-ves.ru](mailto:info@ltd-ves.ru)**

---

# ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU С-НК.АИ30.В.01490

Серия RU № 0246553

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Орган по сертификации продукции "ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ" Общества с ограниченной ответственностью "Ивановский Фонд Сертификации"; Адрес: 153032, Российская Федерация, Ивановская область, город Иваново, улица Станкостроителей, дом 1; Фактический адрес: 153032, Россия, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, дом 1; Телефон: (4932) 23-97-48; Факс: (4932) 23-97-48; E-mail: ivfs@mail.ru; Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11АИ30 от 20.06.2014 г., выдан Федеральной службой по аккредитации

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Фирма "VES ELECTRIC LIMITED"

Адрес: ГОНКОНГ, Unit 1301, 13/F, Chung Nam Building 1 Lockhard RD, Wanchai, Hong Kong.  
Телефон: +(852)21169781, Факс: +(852)21171879  
E-mail: info@veselectric.hk

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "VES ELECTRIC LIMITED"

Адрес: ГОНКОНГ, Unit 1301, 13/F, Chung Nam Building 1 Lockhard RD, Wanchai, Hong Kong.  
Заводы фирмы-изготовителя см. приложение (бланк № 0183876).  
Телефон: +(852)21169781, Факс: +(852)21171879

**ПРОДУКЦИЯ** Электробытовые приборы для нагревания жидкостей, торговых марок "VES Electric", "SAMRY", "KENWELL", модели см. приложение (бланки № 0183877, № 0183878).

Серийный выпуск

Европейские директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС

КОД ТН ВЭД ТС 8516710000, 8516797000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ см. приложение (бланк № 0183879).

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** схема сертификации: 1с

Договор на уполномоченное изготовителем лицо №12/9 от 02.09.2014 г. Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Условия хранения конкретного изделия, срок хранения (службы) указываются в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА 24.03.2015 ПО 23.03.2020 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

И.П. (подпись)  
Заводитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)  
(подпись)

Уткин С.А.  
(инициалы, фамилия)

Уткин А.П.  
(инициалы, фамилия)



---

**WASSERKOCHER**  
**MODELL: VES 2019**

**Sehr geehrter Kunde!**

**Wir danken Ihnen, dass Sie die Haushaltstechnik von der Firma VES Electric ausgewählt haben. Wir garantieren Ihnen hohe Qualität, einwandfreie Funktionalität und Sicherheit des Gerätes, wenn Sie die Regeln der Gebrauchsanleitung beachten und auch verfolgen. Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung vollständig durch, bevor Sie dieses Gerät nutzen.**

<b>TECHNISCHE DATEN</b>	
<b>Modell</b>	<b>H-100-R/H-100-SS</b>
<b>Nennspannung, V</b>	<b>220-240 ~</b>
<b>Nennfrequenz, Hz</b>	<b>50</b>
<b>Nennleistung, W</b>	<b>1850 - 2200</b>
<b>Kapazität, L</b>	<b>1.7</b>

**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

**Nehmen Sie bitte das Gerät aus der Verpackung heraus. Legen Sie die Verpackungsmaterialien (Plastikbeutel, Polystyrol usw.) in für Kinder unzugänglichen Plätzen, um gefährliche Situationen zu vermeiden. Lagern Sie die Verpackung für weitere Aufbewahrung des Gerätes. Reinigen Sie das Gerätegehäuse und alle Teile mit weichem feuchtem Tuch.**



---

## BESCHREIBUNG



## PFLEGE

- Bitte setzen Sie das Gerät auf eine ebene hitzebeständige Oberfläche.
- Geben Sie gewünschte Menge Wasser in das Gerät, stellen Sie bitte sicher, dass der Wasserstand unterhalb der maximalen Markierung “MAX”. Wischen Sie die Außenfläche des Gerätes ab, wenn es nass ist.
- Schalten 0 / I zu I Position.

• Wassertemperatur kontinuierlich höher sein wird und schließlich Wasser Kochen bringen. Der Schalter wird automatisch auf 0-Position eingesteckt werden und Dampf Zeichnung aus der Appliance zu beenden.

Anmerkung: Schließen Sie den Deckel fest zu, sonst das Gerät schaltet nicht automatisch ab.

- Wenn das Gerät versehentlich eingeschaltet wird, wenn es leer ist, Schaltet das Gerät automatisch ab. Lassen Sie das Gerät für etwa eine Minute kühlen und das Gerät mit Wasser zu füllen. Dann können Sie



---

das Gerät in üblicher Weise verwenden.

## **REINIGUNG UND LAGERUNG**

- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Keinen Teil des Gerätes, das Kabel und die Basis in Wasser tauchen.
- Achten Sie stets darauf, dass die elektrischen Anschlüsse des Geräts sind absolut trocken.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Für die Reinigung können Sie spezielle Entkalker für Wasserkocher nutzen oder Essig verwenden, wie folgt:
  - Füllen Sie den Wasserkocher bis zu “MAX” - Ebene mit einer Mischung aus einem Teil gewöhnlichem Essig und zwei Teilen Wasser, einschalten und kochen Sie die Mischung,
  - Lassen Sie die Mischung innerhalb des Gerätes über Nacht,
  - Gießen Sie die Mischung weg und spülen Sie das Gerät mehrmals aus um den Essiggeruch loszuwerden,
  - Füllen Sie das Gerät mit sauberem Wasser bis zu “MAX” - Ebene und kochen Sie es wieder,
  - gießen Sie dieses abgekochtes Wasser ab,
  - Spülen Sie das Innere des Geräts mit sauberem Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass die Außenseite und die elektrischen Anschlusssteile des  
Gerät vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät in Einsatz nehmen.
- Lagern Sie das Gerät in kühlen, trockenen Ort, fern von Kindern.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN**

- Lesen Sie bitte aufmerksam diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie dieses Gerät benutzen!

- 
- Halten Sie bitte die Regeln dieser Gebrauchsanweisung des Gerätes ein!
  - Diese Gerät ist nur für Haushaltsbenutzung. Für industrielle Zwecke nicht geeignet.
  - den Wasserkocher nicht neigen, um die Verbrühung zu vermeiden.
  - den Wasserkocher nie über die Maximalanzeige für den Wasserstand füllen.
  - den Deckel sorgfältig schließen.
  - die Dampfaustrittsöffnung nicht abdecken und nicht berühren.
  - beim Gießen von Heißwasser den Wasserkocher nicht neigen, das siedende Wasser nicht verschütten, den Deckel nicht öffnen.
  - die elektrische Leitungsschnur in reinem Zustand zu halten, um den Brand zu vermeiden.
  - das Gerät während des Betriebs nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Das funktionierende Gerät nie in die Nähe von Kindern lassen.
  - Man muss dieses Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche aufstellen.
  - Seien Sie besonders aufmerksam bei der Umstellung des Geräts mit heißem Wasser darin, benutzen Sie den Handgriff dafür.
  - das Gerät nur im Raum benutzen.
  - Vor Gerätereinigung, oder wenn das Gerät auf lange Zeit außer Betrieb ist, das Stromkabel vom Netz trennen, das Gerät abkühlen lassen und dann das Wasser daraus ausgießen.
  - das Gerät, das Netzkabel nie ins Wasser oder in die andere Flüssigkeit eintauchen.
  - das Gerät nie mit nassen Händen benutzen.
  - das Gerät nie in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer usw.) benutzen.
  - das Gerät nie auf einer feuchten Oberfläche/Fußboden benutzen.
-

- 
- das eingeschaltete Gerät nie ohne Aufsicht lassen.
  - das Gerät nie mit Verlängerungskabel betreiben.
  - Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal am Netz einschalten, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Etikett hingewiesene Stromversorgung Ihres Geräts der Stromversorgung Ihres Netzes entspricht.
  - das Gerät immer vor seiner Reinigung ausschalten und vom Netz trennen.
  - aufreibende, chemische oder alkoholhaltige Reinigungsmittel nie für die Gerätereinigung benutzen.
  - das beschädigte Gerät oder das Gerät mit dem beschädigten Stromkabel/Stecker nie betreiben.
  - das Gerät an einer beschädigten Steckdose nicht anschließen.
  - das Gerät auf heißen Oberflächen oder daneben nicht anwenden.
  - das Gerät neben explosiven oder feuergefährlichen Materialien nicht aufstellen.
  - das Stromkabel nie in spitzem Winkel biegen oder heiße Oberflächen berühren lassen.
  - Benutzen Sie nur die vom Produzenten empfohlenen Zubehör oder Ersatzteile.
  - Wenn das Gerät außer Betrieb ist, muss man es immer von Stromnetz trennen.
  - das Gerät nie von Kindern bedienen lassen, Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
  - Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät neben Kindern betrieben wird.
  - das Gerät nur zweckgemäß benutzen. Nur mit reiner Wasser befüllen. Nicht mit anderen Flüssigkeiten oder Eis befüllen.
  - Wenn der Siedevorgang ohne Wasser eingeschaltet wird, kann es eine Gerätstörung herbeiführen.
  - das Gerät Schlägen oder anderer mechanischen Einwirkung nicht

---

unterziehen.

- die Gerätreparatur darf nur im autorisierten Servicezentrum verwirklicht werden. Das Gerät selbständig nicht reparieren!
- Bitte beachten Sie die Arbeitsschutzregeln während Gerätefunktion.
- Unsachgemäße oder falsche Inbetriebnahme kann zu Schäden am Gerät führen, oder Gefahr für den Menschen sein.
- Wenn das Gerät mit Verletzung dieser Gebrauchsanweisung betrieben wird, stellt sich seine Garantiefrist ein, und eine Reparatur in dem Fall nur auf Kundenrechnung möglich wird.
- diese Gerät ist nur für Haushaltsbenutzung.
- Das Gerät darf von physisch, sinnlich oder mental Behinderten (einschließlich Kinder) Menschen nicht bedient werden. Diese Menschen dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie die Lebenserfahrung oder Kenntnisse nicht haben, da sie unter Kontrolle der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person nicht sind bzw. die für ihre Sicherheit verantwortliche Person sie über Gerätbenutzung nicht angewiesen hat.

Bitte beachten Sie: Der Hersteller lässt sich das Recht Änderungen an der Design, Lieferumfang und Farbe vornehmen.

**BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF!**

**SPAREN DIESE ANLEITUNG**

